

ZAZU

Pip, Paul and Howy

HEATABLE SOFT TOY

WITH CALMING LAVENDER SCENT



Pip the penguin



Paul the polar bear



Howy the husky

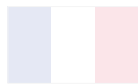
SELECT YOUR LANGUAGE



MANUAL



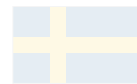
HANDLEIDING



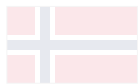
GUIDE
D'UTILISATION



BEDIENUNGS
ANLEITUNG



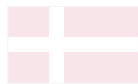
ANVÄNDAR
MANUAL



BRUKERMANUAL



OHJEKIRJA



BRUGERMANUAL



INSTRUKCJA
OBSŁUGI



MANUAL
DE USUARIO



UŽIVATELSKÝ
MANUÁL



POUŽÍVATEĽSKÁ
PRÍRUČKA



KORISNIČKI
PRIRUČNIK



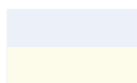
A NAVODILA
ZA UPORABO



ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ
ΧΡΗΣΤΗ



HASZNÁLATI
UTASÍTÁS



ПОСІБНИК
КОРИСТУВАЧА



ITALA MANUALE
UTENTE IAN



用户手册



A MANUAL
DO USUÁRIO

MANUAL



HEATABLE SOFT TOY



HEATING INSTRUCTIONS

- Remove the filling from the toy and place in the microwave to heat.
- Heat only in microwave oven. Only adults should operate the microwave oven.
- Do not put the beanbag directly on a metal grill, instead put the beanbag on a plate before putting into the microwave.
- Before giving the product to your child, thoroughly knead the filling to make sure the heats is evenly distributed.
- Maximum Heating guidelines:

600w - 800W	=	2 minutes maximum
850w - 1000W	=	90 seconds maximum



Pip the penguin



Paul the polar bear



Howy the husky

WARNINGS

- Temperature may increase after removal from the microwave oven.
- Only reheat when the element is at room temperature.
- This product can cause burns. Avoid prolonged direct contact with the skin.
- Do not place too close to the baby.
- Use this product only under parental supervision.

COOLING INSTRUCTIONS

- Remove the beanbag from the toy and place a few hours in the freezer to cool.
- After cooling put the beanbag back in the soft toy.

CLEANING INSTRUCTIONS

- Please follow the care instructions on the product label.



⚠ WARNING! SAFETY GUIDELINES

- IMPORTANT! keep for future reference.
- This ZAZU product is fully compliant with the EU, CA, AU, NZ, RU, CN & USA legislation.
- Please keep the packaging away from small children.
- The plush can be washed by hand and air dried, but remove the beanbag beforehand.
- Our microwaveable products have removeable inner bags, which contain flaxseeds and lavender leaves.

- Do not ingest contents.
- Inspect at regular intervals for damage.
- After each use store in a dry and cool place.
- Dispose of in normal household waste if worn or damaged.

ZAZU Limited | Unit 10, English business P English Close, Hove, East Sussex BN3 7ET, Great Britain

Manufactured and distributed by ZAZU
 PO Box 299 | 3740 AG Baarn
 The Netherlands | info@zazu-kids.nl



HANDLEIDING

VERWARMBARE KNUFFEL



HEATING INSTRUCTIONS

- Haal de vulling uit de knuffel en plaats deze in de magnetron om op te warmen.
- Alleen verwarmen in de magnetron. Alleen volwassenen mogen de magnetron bedienen.
- Voordat je het product aan je kind geeft, moet je de vulling goed kneden om ervoor te zorgen dat de warmte gelijkmatig is verdeeld.
- Maximale opwarm instructies:
600w - 800W = 2 minuten maximum
850w - 1000W = 90 seconden maximum



Pip de pinguin



Paul de ijsbeer



Howy de husky

WAARSCHUWING

- De temperatuur kan nog stijgen nadat het product uit de magnetron is verwijderd.
- Pas weer opnieuw verwarmen als het product is afgekoeld tot kamertemperatuur.
- Dit product kan brandwonden veroorzaken. Vermijd langdurig direct contact met de huid.
- Plaats niet te dicht bij de baby.
- Dit produkt mag alleen onder ouderlijk toezicht gebruikt worden.

KOEL INSTRUCTIES

- Haal de vulling uit de knuffel en plaats deze enkele uren in de vriezer om te koelen.
- Stop na het koelen de vulling terug in de knuffel.

WASVOORSCHRIFTEN

- Voor de wasvoorschrift zie de product label.



⚠️ BELANGRIJK! VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

- BELANGRIJK! Bewaar de gebruiksaanwijzing
- Deze ZAZU product voldoet aan de EU, CA, USA, AU en NZ wet- en regelgeving.
- Houd de verpakking uit de buurt van kleine kinderen.
- De pluche knuffel kan met de hand gewassen worden en in de lucht laten drogen, verwijder wel vantevoren de pitzzak.
- Onze magnetron knuffels hebben een losse vulling. Deze bevatten gierst korrels en lavender blaadjes.

- De inhoud niet inslikken.
- Inspecteer de zak met vulling regelmatig voor defecten.
- Na gebruik op een droge en koele plaats bewaren.
- Als het product beschadigd of versleten is, kan het weggegooid worden bij het normale huishoudafval.

ZAZU Limited | Unit 10, English business Park English Close, Hove, East Sussex BN3 7ET, Great Britain

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



BEDIENUNGS ANLEITUNG

PLÜSCHTIER WÄRMEND UND KÜHLEND



ANWEISUNGEN FÜR DAS ERWÄRMEN

- Nehmen Sie den Innenbeutel aus dem Plüschtier und legen Sie ihn in die Mikrowelle.
- Nur in der Mikrowelle erhitzen.
Nur Erwachsene sollten die Mikrowelle bedienen.
- Bevor Sie das Produkt Ihrem Kind geben, sollten Sie die Füllung gut durchkneten, um sicherzustellen, dass die Wärme gleichmäßig verteilt ist.
- Maximale Aufwärmanweisungen:
600 - 800 Watt = maximal 2 Minuten
850 - 1000 Watt = maximal 90 Sekunden.



Pip der Pinguin



Paul der Eisbär



Howy der Husky

SICHERHEITSHINWEISE

- Die Temperatur kann sich nach der Entnahme aus der Mikrowelle erhöhen.
- Nur nach Erreichen der Raumtemperatur erneut aufheizen.
- Dieses Produkt kann Verbrennungen verursachen. Vermeiden Sie längeren direkten Kontakt mit der Haut.
- Nicht zu nah am Baby platzieren.
- Dieses Produkt darf nur unter elterlicher Aufsicht verwendet werden.

KÜHLANWEISUNGEN

- Nehmen Sie Säckchen aus dem Plüschtier und legen Sie es einige Stunden in den Gefrierschrank, um es abzukühlen.
- Nach dem Abkühlen stecken Sie das Säckchen wieder in das Plüschtier..



WASCHANLEITUNG

- Reinigungshinweise: Bitte beachten Sie die Pflegehinweise auf dem Produktetikett.

⚠️ WICHTIG! SICHERHEITSINFORMATION

- WICHTIG! Bewahren Sie diese Hinweise für künftige Fragen gut auf!
- Dieses ZAZU Produkt ist konform mit der Gesetzgebung der EU, US, CA, NZ, AUS.
- Bitte bewahren Sie die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kinder auf.
- Das Plüschtier kann von Hand gewaschen und an der Luft getrocknet werden, entfernen Sie vorher jedoch das Körnerkissen.
- Unsere mikrowellengeeigneten Produkte haben herausnehmbare Innenbeutel, die gemahlene Samen und Lavendel enthalten.

- Nicht zum Verzehr geeignet.
- In regelmäßigen Abständen auf Beschädigungen überprüfen.
- Nach jedem Gebrauch trocken und kühl lagern.
- Bei Abnutzung oder Beschädigung im normalen Hausmüll entsorgen.

ZAZU Limited | Unit 10, English business P English Close, Hove, East Sussex BN3 7ET, Great Britain

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



MANUAL



PODGRZEWANE MIĘKKIE ZABAWKI



INSTRUKCJE PODGRZEWANIA

- Wyjmij torebkę z pluszowej zabawki i umieść w kuchenke mikrofalowej.
- Podgrzewaj tylko w kuchenke mikrofalowej. Tylko dorośli powinni obsługiwać kuchenkę mikrofalową.
- Nie kładź torebkę bezpośrednio na metalowym grillu, zamiast kładź torebkę na talerzu przed włożeniem do kuchenki mikrofalowej.
- Przed podaniem produktu dziecku dokładnie zagnieść nadzienie, aby mieć pewność, że ciepło jest równomierne rozpowszechniane.
- Instrukcje maksymalnie podgrzewania:
600W do 800W = maksymalnie 2 minuty
850W do 1000W = maksymalnie 90 sekund



Pip the penguin



Paul the polar bear



Howy the husky

OSTRZEŻENIE

- Temperatura może wzrosnąć po wyjęciu z kuchenki mikrofalowej.
- Ponownie podgrzewaj tylko wtedy, gdy element znajduje się w temperaturze pokojowej.
- Ten produkt może powodować oparzenia. Unikaj długotrwałego bezpośredniego kontaktu ze skórą.
- Nie umieszczaj zbyt blisko dziecka.
- Ten produkt powinien być używany tylko pod nadzorem rodziców.



INSTRUKCJE DOTYCZĄCE CHŁODZENIA

- Wyjmij torebkę z pluszowej zabawki i włóż na kilka godzin do zamrażarki do ostygnięcia.
- Po schłodzeniu włóż torebkę z powrotem do miękkiej zabawki.

INSTRUKCJE CZYSZCZENIA

- Postępuj zgodnie z instrukcjami na etykiecie produktu.

⚠ WAŻNE! INFORMACJE TECHNICZNE

- WAŻNE! Zachowaj instrukcję na przyszłość.
- Ten produkt ZAZU jest w pełni zgodny z przepisami UE, CA, AU, NZ, CN, RU i USA.
- Opakowanie należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- Nie umieszczaj zbyt blisko dziecka.
- Plusz można prać ręcznie i suszyć powietrzem, ale wcześniej wyjąć torebkę.
- Nasze produkty do użytku w kuchenke mikrofalowej mają

wyjmowane torebki wewnętrzne, które zawierają zmielone nasiona i liście lawendy.

- Nie spożywaj zawartości.
- Regularnie sprawdzaj pod kątem uszkodzeń.
- Po każdym użyciu przechowuj w suchym i chłodnym miejscu.
- Użyj tylko ze zwykłymi odpadami domowymi w przypadku zużycia lub uszkodzenia.

ZAZU Limited, Unit 20, English Business Park, English Close, Hove, East Sussex BN1 9TQ, Great Britain

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



MANUÁL

HŘEJIVÁ PLYŠOVÁ HRAČKA



NÁVOD PRO NAHŘÍVÁNÍ

- Vyjměte výplň z plyšové hračky a vložte ji do mikrovlnné trouby.
- Nahřívejte pouze v mikrovlnné troubě. Mikrovlnnou troubu by měla ovládat pouze dospělá osoba.
- Výplň nepokládejte přímo na kovovou mřížku, ale před vložením do mikrovlnné trouby položte výplň na talíř.
- Než dáte produkt svému dítěti, důkladně prohnětte náplň, abyste se ujistili, že se teplo rovnoměrně rozloží.
- Návod pro nahřívání:
600w - 800W = max. 120 sekund
850w - 1000W = max 90 sekund



Pip the penguin



Paul the polar bear



Howy the husky

VAROVÁNÍ

- Po vyjmutí z mikrovlnné trouby se může teplota zvýšit.
- Nechte vychladnout na pokojovou teplotu před opětovným nahříváním.
- Tento produkt může způsobit popáleniny. Zabraňte dlouhodobému přímému kontaktu s pokožkou.
- Neumísťujte příliš blízko k dítěti.
- Tento výrobek by měl být používán pouze pod dozorem dospělé osoby.

NÁVOD NA CHLAZENÍ

- Vyjměte výplň z plyšové hračky a vložte jej na několik hodin do mrazáku, aby vychladl.
- Po vychladnutí vraťte výplň z plyšové zpět do plyšové hračky.

ČIŠTĚNÍ

- Postupujte podle pokynů pro péči na štítku produktu.



VAROVÁNÍ! TECHNICKÉ INFORMACE

- VAROVÁNÍ! Uchovejte si tyto instrukce pro budoucí použití.
- Tento výrobek splňuje všechny potřebné normy a regulace EU, CA, AU, NZ, RU, CN & USA.
- Uchovávejte obal od malých dětí.
- Plyš lze ručně prát a vysušit na vzduchu, ale předem vyjměte výplň.
- Naše mikrovlnné produkty mají odnímatelnou vnitřní výplň, která obsahuje mletá semínka a listy levandule.

- Nejezte obsah výplně.
- Pravidelně kontrolujte možné poškození.
- Po každém použití skladujte na suchém a chladném místě.
- Likvidujte v běžném domácím odpadu, pokud je opotřebovaný nebo poškozený.

ZAZU Limited | Unit 10, English business P English Close, Hove, East Sussex BN3 7ET, Great Britain

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



MANUÁLNY



HREJIVÁ PLYŠOVÁ HRAČKA

NÁVOD PRE NAHRIEVANIE

- Vyberte výplň z plyšovej hračky a vložte ju do mikrovlnnej rúry.
- Nahrievajte iba v mikrovlnnej rúre. Mikrovlnnú rúru by mala ovládať iba dospelá osoba.
- Sedací vak nedávajte priamo na kovovú mriežku, ale pred vložením do mikrovlnnej rúry ho položte na tanier.
- Stir the cartridge thoroughly to make sure the heat is evenly distributed before giving the product to a child.
- Návod pre nahrievanie
600W - 800W = max. 120 sekúnd
850W - 1000W = max. 90 sekún



Pip the penguin



Paul the polar bear



Howy the husky

VAROVANIA

- Po vybratí z mikrovlnnej rúry sa môže teplota zvýšiť.
- Nechajte vychladnúť na izbovú teplotu pred opätovným nahrievaním.
- Tento výrobok nahrievanie súčastí môže vzplanúť. Zabráňte dlhodobému priamemu kontaktu s pokožkou.
- Neumiestňujte príliš blízko k dieťaťu.
- Tento produkt by mal byť používaný len pod dohľadom dospelého osoby.

NÁVOD NA CHLAZENÍ

- Vyberte výplň z plyšovej hračky a vložte ho na niekoľko hodín do mrazničky, aby vychladol.
- Po vychladnutí vložte výplň späť do plyšovej hračky.

POKYNY NA ČISTENIE

- Dodržiavajte pokyny pro čistenie na štítku produktu.



⚠️ POZOR! BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

- POZOR! Uschovajte si vyššie uvedené informácie pre budúce použitie.
- Tento výrobok spĺňa všetky potrebné normy a regulácie EÚ, CA, AU, NZ, RU, CN & USA.
- Ledningen har kun lav spænding, men for en sikkerheds skyld, bør det behandles med forsigtighed.
- Plyš možno ručne prať a vysušiť na vzduchu, ale vopred vyberte výplň.
- Naše mikrovlnné produkty majú odnímateľnú vnútornú výplň, ktorá obsahuje mletá semienka a listy levandule.

- Nejedzte obsah výplne.
- Pravidelne kontrolujte možné poškodenia.
- Po každom použití skladujte na suchom a chladnom mieste.
- Zlikvidujte v bežnom domácom odpade, ak je opotrebovaný alebo poškodený.

ZAZU Limited | Unit 10, English business P English Close, Hove, East Sussex BN3 7ET, Great Britain

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



PRIRUČNIK



MEKANE IGRAČKE KOJE SE MOGU GRIJATI



UPUTE O GRIJANJU

- Izvucite vrećicu iz plišane igračke i stavite je u mikrovalnu.
- Zagrijavajte samo u mikrovalnoj pećnici. Samo odrasle osobe smiju rukovati mikrovalnom pećnicom.
- Prije nego što proizvod date svom djetetu, dobro umijesite fil kako biste bili sigurni da je zagrijavanje ravnomjerno distribuirano.
- Ne stavljajte vrećicu direktno na metalni roštilj, umjesto toga stavite vrećicu na tanjur prije nego što stavite u mikrovalnu pećnicu.
- Upute o grijanju
600 W - 800 W = maksimalno 2 min
850 W - 1000 W = maksimalno 90 sekundi



Pip the penguin



Paul the polar bear



Howy the husky

UPOZORENJA

- Temperatura se može podignuti nakon uklanjanja iz mikrovalne pećnice.
- Element možete ponovno zagrijavati tek kad dosegne sobnu temperaturu.
- Ovaj proizvod može uzrokovati opekline. Izbjegavajte dugotrajan izravan kontakt s kožom.
- Ne stavljajte proizvod preblizu djeteta.
- Ovaj proizvod smije se koristiti samo uz roditeljski nadzor.

UPUTE ZA HLAĐENJE

- Izvadite vrećicu za grah s igračke i stavite nekoliko sati u zamrzivač da se ohladi.
- Nakon hlađenja vratite vrećicu u mekanu igračku.

UPUTE ZA ČIŠĆENJE

- Molimo slijedite upute o njezi na etiketi proizvoda.



⚠ TEHNIČKE/SIGURNOSTNE INFORMACIJE

- VAŽNO! Pohranite za kasniju upotrebu.
- Proizvod zadovoljava i nadmašuje sve EU, CA, AU, NZ, RU, CN & USA standarde i sigurnosne zahtjeve
- Držite ambalažu podalje od male djece.
- Nemojte stavljati preblizu djetetu.
- Nakon uklanjanja vrećicu, može se ručno prati i sušiti na zraku.
- Naši proizvodi za mikrovalnu pećnicu imaju unutarnje vrećice koje se mogu ukloniti, a koje sadrže laneno sjeme i listove lavande.

- Pazite da ne progutate sadržaj.
- Redovito provjeravajte ima li oštećenja.
- Nakon svake upotrebe pohranite na suhom i hladnom mjestu.
- Pohabani ili oštećeni proizvod odlaže se u normalni

kućanski otpad
ZAZU Limited, Unit 10, English business P English Close, Hove,
East Sussex BN3 7ET, Great Britain

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



PRIROČNIK



MEHKA IGRAČA



NAVODILA ZA OGREVANJE

- Vzemite vrečko z zrnji ven iz plišaste igračke in jo položite v mikrovalovno pečico.
- Ogrevajte samo v mikrovalovni pečici. Mikrovalovno pečico smejo upravljati samo odrasli.
- Vreče za fižol ne postavljajte neposredno na kovinski žar, namesto tega dajte vrečko za fižol na krožnik, preden jo postavite v mikrovalovno pečico.
- Preden izdelek daste otroku, dobro pregnetete nadev, da zagotovite enakomerno segrevanje porazdeljeno.
- Navodila za ogrevanje
600w - 800W = največ 2 minuti
850w - 1000W = največ 90 sekund



Pip the penguin



Paul the polar bear



Howy the husky

OPOZORILA

- Po odstranitvi iz mikrovalovne pečice se lahko temperatura poveča.
- Ponovno segrejte samo, ko je element pri sobni temperaturi.
- Ta izdelek lahko povzroči opekline. Izogibajte se daljšemu neposrednemu stiku s kožo.
- Ne postavljajte izdelka preblizu otroka.
- Ahteva se nadzor odrasle osebe.

NAVODILA ZA HLAJENJE

- Odstranite vrečko za fižol iz igračke in jo za nekaj ur postavite v zamrzovalnik, da se ohladi.
- Ko se vrečko ohladi, vstavite nazaj v mehko igračo.

NAVODILA ZA ČIŠČENJE

- Dosledno upoštevajte navodila za nego na etiketi izdelka.



⚠ TEHNIČNE IN VARNOSTNE INFORMACIJE

- POMEMBNO! Shranite za poznejšo uporabo.
- Izdelek ustreza in presega vse EU, CA, AU, NZ, RU, CN & USA standarde in varnostne zahteve.
- Hranite embalažo izven dosega otrok.
- Ne postavljajte izdelka preblizu otroka.
- Je primerna za ročno pranje in suh zrak. Pred pranjem odstranite vrečko iz igračke.
- Naši izdelki za mikrovalovno pečico imajo odstranljive notranje vrečke, ki vsebujejo drobljena semena in liste sivke.

- Pazite, da se vsebine ne zaužije.
- Redno pregledujte glede poškodb.
- Izdelek po uporabi hranite na suhem in hladnem mestu.
- Obrabljen ali poškodovan izdelek se lahko odlaga med običajne gospodinjske odpadke.

ZAZU Limited, Unit 10, The Green Business P English Close, Hove, East Sussex BN3 7ET, Great Britain

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl





HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

MELEGÍTHETŐ PUHA JÁTÉK



MELEGÍTÉSI UTASÍTÁSOK

- Vegye ki a tasakot a plüss játékból és helyezze a mikrohullámú sütőbe.
- Csak mikrohullámú sütőben melegíthető, melyet kizárólag felnőtt végezhet.
- Ne tegye a babzsákot közvetlenül fémrácsra, ehelyett tegye a babzsákot egy tányérra, mielőtt a mikrohullámú sütőbe tenné.
- Mielőtt a terméket gyermekének adná, alaposan gyúrja át a tölteléket, hogy biztosítsa a melegítések egyenletességét megosztott.
- Mikrohullámú sütőben:
600W - 800W = max. 2 perc
850W - 1000W = max. 1,5 perc



Pip the penguin



Paul the polar bear



Howy the husky

FIGYELMEZTETÉSEK

- A mikrohullámú sütőből történő eltávolítás után a hőmérséklete tovább melegedhet.
- Csak akkor melegítse újra a terméket, ha szobahőmérsékletű hűlt.
- Ez a termék égési sérüléseket okozhat. Kerülje el a bőrrel való hosszan tartó közvetlen érintkezést.
- Ne helyezze a közel a babához.
- Ez a termék égési sérüléseket okozhat. Kerülje el a bőrrel való hosszan tartó közvetlen érintkezést.

HÚTÉSI UTASÍTÁSOK

- Vegye ki a babzsákot a játékból, és tegye néhány órára a fagyasztoába, hogy kihűljön.
- Kihűlés után helyezze vissza a babzsákot a puha játékba.

TISZTÍTÁSI UTASÍTÁSOK

- Kérjük, tartsa be a termék címkéjén található kezelési utasításokat.



⚠ FONTOS! BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- FONTOS, őrizze meg a leírást!
- Ez a ZAZU termék teljes mértékben megfelel az alábbi közösségi és államok jogszabályi előírásainak: EU, CA, AU, NZ, CN, RU és USA.
- A csomagolást tartsa gyermekektől távol!
- Ne helyezze túl közel a babához.
- A plüss termék kézzel mosható, ha eltávolítjuk a belsejéből a kivetítőt. Szabad levegőn szárítsuk.
- A mikrózható termékeink kivehető belső tasakkal rendelkeznek,

amelyek magokat és levendula leveleket tartalmaznak.

- Ne fogyasszon a tasak tartalmából.
- Rendszeres időközönként ellenőrizze a sérüléseket.
- Minden használat után tárolja száraz és hűvös helyen.
- Háztartási hulladékként kezelhető a kopott vagy sérült termék.

ZAZU Limited | Unit 10, English Business Park, English Close, Hove,
East Sussex BN3 7ET, Great Britain

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl

